

## ENGLISH

### KETTLE

#### DESCRIPTION

- Kettle flask
- Filter
- Lid
- ON/OFF water keep warm button
- Cover opening button
- Handle
- Water level scale
- ON/OFF button (I/O)
- Base with cord winding compartment

### THE IMPORTANT SAFETY MEASURES

Before use of the electric kettle read attentively the instruction manual.

- Make sure that the operating voltage of the unit corresponds to the network voltage.
- The line cord is supplied by the "euro-plug"; switch it on in the socket, which has a reliable earthing contact.
- In order to avoid the risk of fire do not use adapters at the unit of connection to the electric socket.
- Do not use the kettle in bathrooms. Do not use it near the pools or other reservoirs, which are filled with water.
- Do not use the kettle outdoors.
- Do not take the kettle handle with wet hands.
- Put the kettle on the even and steady surface, do not put it on the table edge.
- Before switching it on be sure that the kettle is put on the even surface.
- Use only base included into the delivery set.
- Do not touch the kettle without water.
- Do not pour the water into the kettle when it is standing on the base.
- Do not use the kettle without filter or with a leaky closed lid.
- Use the kettle only for boiling water. Warming up or boiling of the other liquids is forbidden.

- Pay attention the water level to be not below the minimum mark and not above the maximum mark. If the water level is above maximum mark, the boiling water can splash out.
- Do not use the unit close to heat sources or open fire.
- Do not leave the switched on unit without supervision.
- Do not permit the electric cord to overhang from the table, and also watch it not to touch the hot surfaces.
- The cord length can be regulated by reeling it up on the base.
- Do not open the lid during water boiling.
- Be careful of hot steam during water boiling.
- Do not touch hot surfaces of the kettle, take the kettle only by the handle.
- Be careful while carrying the kettle filled with boiled water.
- Do not remove the operating kettle from the base. If it is necessary to remove the kettle, disconnect it first and than take it from the base.
- In order to avoid the electric shock, do not immerse the unit and the base in water or other liquids.

- Do not use the kettle after falling, in case of damage or leakage.
- Do not pry the kettle and its base in the dishwashing machine.
- Taking the power cord plug out of the socket, pull the plug, but not the cord.
- Before a long storage or cleaning, disconnect the unit from the mains, drain water and let the kettle cool down.
- Keep the unit out of the reach of children.
- Do not allow the children to use the unit as a toy.
- Be particularly attentive if the unit is used by children or disabled persons.
- This unit is not intended for use by children and handicapped people if only the person responsible for their safety gives them the corresponding and clear instructions about safe usage of the unit and dangers caused by its mishandling.
- Periodically check the power cord and the plug. Do not use the kettle if there are any damages of the housing or the line cord.
- Do not repair the unit by yourself. If a fault is detected, contact the authorized service centre.
- The electric kettle is intended for household use only.

- Hold the filter (2) by its middle part press one of filter sides (as though curving the filter to opposite side) and take it out.
- It is recommended to wash the filter under the water stream, and clean it slightly with the brush.
- Install the filter (2) into the place.
- Before cleaning disconnect the unit from the mains, drain water and let the kettle cool down.
- Wipe the external flask surface with the damp cloth. For removal of pollution use soft cleaners, do not use metal brushes and abrasives.
- Do not immerse the kettle and base into water or other liquids.
- Do not put the kettle and base into the dishwashing mashine.
- Special descaling agents for electric kettles are also allowed to remove lime scale.

- The lime scale may influence on the water taste, as well as break the heat exchange between water and heating element and that can lead to its overheat and faster failure.
- For the lime scale removal fill the kettle with water and table vinegar dissolved in it in the proportion 2:1 up to the maximum level.
- Boil the liquid and leave overnight. Drain liquid in the morning, fill the kettle with water up to the maximum level, boil it and drain again.
- Special descaling agents for electric kettles are also allowed to remove lime scale.

- Do not touch hot surfaces of the kettle, take the kettle only by the handle.
- Be careful while carrying the kettle filled with boiled water.
- Do not remove the operating kettle from the base. If it is necessary to remove the kettle, disconnect it first and than take it from the base.
- In order to avoid the electric shock, do not immerse the unit and the base in water or other liquids.
- Do not use the kettle after falling, in case of damage or leakage.
- Do not pry the kettle and its base in the dishwashing machine.
- Taking the power cord plug out of the socket, pull the plug, but not the cord.
- Before a long storage or cleaning, disconnect the unit from the mains, drain water and let the kettle cool down.
- Keep the unit out of the reach of children.
- Do not allow the children to use the unit as a toy.
- Be particularly attentive if the unit is used by children or disabled persons.
- This unit is not intended for use by children and handicapped people if only the person responsible for their safety gives them the corresponding and clear instructions about safe usage of the unit and dangers caused by its mishandling.
- Periodically check the power cord and the plug. Do not use the kettle if there are any damages of the housing or the line cord.
- Do not repair the unit by yourself. If a fault is detected, contact the authorized service centre.
- The electric kettle is intended for household use only.

- Hold the filter (2) by its middle part press one of filter sides (as though curving the filter to opposite side) and take it out.
- It is recommended to wash the filter under the water stream, and clean it slightly with the brush.
- Install the filter (2) into the place.
- Before cleaning disconnect the unit from the mains, drain water and let the kettle cool down.
- Wipe the external flask surface with the damp cloth. For removal of pollution use soft cleaners, do not use metal brushes and abrasives.
- Do not immerse the kettle and base into water or other liquids.
- Do not put the kettle and base into the dishwashing mashine.
- Special descaling agents for electric kettles are also allowed to remove lime scale.

**The kettle complete set:**

- Delivery with filter - 1 pc.
- Base - 1 pc.
- Instruction manual - 1 pc.

#### Technical specification

- Power supply: 220-240 V - 50 Hz
- Maximum power: 2200 W
- Maximum capacity: 1,7 l
- The manufacturer reserves the right to change the device's characteristics without prior notice.

#### KEEP THE MANUAL

#### Before the first use

- Take the kettle out of the packing.
- Be sure that the operating voltage of the unit corresponds to voltage of the mains.
- Insert the plug of the power cord into the socket.
- For filling the kettle with water remove it from the base (9), open the lid (3) by pressing the button (5).
- Fill the kettle with water up to the maximum mark on the water level scale (7), close the lid and install the kettle on the base (9). Be sure that the lid of the kettle (3) is closed tightly.

- Switch on the kettle by pressing the button (8), meanwhile the backlight of the button (8) will light up. Once the water boils, the kettle will shut off automatically. Drain the water and repeat the procedure of water boiling twice.

- Warning!** Before the removal from the base, be sure that the kettle is switched off, the button (8) should be in the position «0».

#### Operation of the kettle

- Insert the plug of the power cord into the socket.
- For filling up the kettle with water remove it from the base (9), open the lid (3) by pressing the button (5), and pour the water, paying attention to the water level scale (7). Close the lid tightly (3).
- Put the filled kettle at the base (9) as you like, as it allows to rotate the unit on 360°.
- Switch on the kettle by pressing the button (8), meanwhile the backlight of the button (8) will light up.
- Once the water boils, the kettle will shut off automatically.
- You can switch off the kettle by pressing the button (8) up.
- While removing the kettle from the base (9), be sure, that it is switched off.
- After the water has been boiled for 15-30 seconds, then you can switch it on again for boiling water.

#### Keep warm function

- The function of water heating allows to keep water in the kettle hot.
- To activate this function, boil the kettle and do not switch it off the kettle wait for 15-30 seconds.
- Press the button (4), meanwhile the function of heating of water will be on, and the backlight of the button (4) will light up.
- For switching off the water heating function, press the button (4) again. Meanwhile the button backlight will go out.

#### The filter cleaning

- Before removal of the filter (2) switch off the kettle, remove it from the base (9), drain water and let the unit cool down.
- Open the lid (3) by pressing the button (5).
- Hold the filter (2) by its middle part press one of filter sides (as though curving the filter to opposite side) and take it out.
- It is recommended to wash the filter under the water stream, and clean it slightly with the brush.
- Install the filter (2) into the place.

#### Cleaning and maintenance

- Before cleaning disconnect the unit from the mains, drain water and let the kettle cool down.
- Wipe the external flask surface with the damp cloth. For removal of pollution use soft cleaners, do not use metal brushes and abrasives.
- Do not immerse the kettle and base into water or other liquids.
- Do not put the kettle and base into the dishwashing mashine.
- Special descaling agents for electric kettles are also allowed to remove lime scale.

**The lime scale may influence** on the water taste, as well as break the heat exchange between water and heating element and that can lead to its overheat and faster failure.

- For the lime scale removal fill the kettle with water and table vinegar dissolved in it in the proportion 2:1 up to the maximum level.
- Boil the liquid and leave overnight. Drain liquid in the morning, fill the kettle with water up to the maximum level, boil it and drain again.
- Special descaling agents for electric kettles are also allowed to remove lime scale.

#### The kettle complete set:

- Delivery with filter - 1 pc.
- Base - 1 pc.
- Instruction manual - 1 pc.

**Technical specification**

Power supply: 220-240 V - 50 Hz

Maximum power: 2200 W

Maximum capacity: 1,7 l

The manufacturer reserves the right to change the device's characteristics without prior notice.

#### Service life of the unit - 5 years

#### GUARANTEE

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

**CE** This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

## DEUTSCH

### TEEKESSL

#### BESCHREIBUNG

- Filter
- Deckel
- EIN/AUS-Taste für Wasseranwärmung
- Knopf zum Deckelaufmachen
- Henkel
- Wasserstand-Skala
- EIN/AUS-Taste (I/O)
- Gestell mit der Stelle für Aufwickeln des Netzkabels

#### WICHTIGE SICHERHEITSMASSNHMEN

Vor dem Gebrauch des elektrischen Teekekessels lesen Sie aufmerksam diese Gebrauchsanweisung.

- Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Gerätes mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Das Netzkabel ist mit dem «Euro-Stecker» versehen, stecken Sie ihn in die Steckdose, die einen sicheren Erdungskontakt besitzt.
- Um das Brandrisiko zu vermeiden verwenden Sie keine Passstücke, um das Gerät zur elektrischen Steckdose anzuschließen.
- Verwenden Sie den Teekeessel in den Baderäumen nicht. Verwenden Sie es nicht neben den Bädern oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern.
- Verwenden Sie den Teekeessel außerhalb der Räume nicht.
- Greifen Sie mit nassen Händen den Teekeesselgriff nicht.
- Nach dem Ausschalten des Teekekessels warten Sie für 15-30 Sekunden, wonach Sie ihn wieder zum Wasserkochen einschalten können.

Vor dem Einschalten vergewissern Sie sich, dass der Teekeessel auf dem Gestell gerade steht.

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Gestell.
- Schalten Sie den Teekeessel nicht ein, wenn darin kein Wasser ist.
- Giessen Sie kein Wasser in den Teekeessel ein, wenn das Wasser nicht übersteigt.
- Verwenden Sie den Teekeessel ohne Filter oder mit dem undicht geschlossenen Deckel nicht.
- Verwenden Sie den Teekeessel nur zum Wasserkochen und nicht zum Erhitzen anderer Flüssigkeiten warm zu machen oder zu kochen.
- Beachten Sie, dass der Wasserstand im Teekeessel die Minimalmarkierung nicht untergeht und die Maximalmarkierung nicht übersteigt. Wenn die Maximalmarkierung des Wasserstandes übersteigen wird, kann das kochende Wasser sich ausschütten.
- Verwenden Sie das Gerät in greifbarer Nähe von den Wärmequellen oder von offenen Feuer nicht.
- Lassen Sie das angeschaltete Gerät nicht ohne Aufsicht.
- Indem Sie den Filter (2) an seinem Mittelteil festhalten, drücken Sie an einen der Filterhänder (als ob Sie den Filter zur Gegenseite biegen) und nehmen Sie ihn heraus.
- Reinigen Sie das Gestell aufgekühlt wie folgt.
- Machen Sie den Deckel während des Kochvorganges nicht auf.
- Seien Sie vorsichtig, um Sich während des Kochens mit dem heißen Dampf nicht zu verbrennen.
- Berühren Sie heiße Oberflächen des Teekekessels nicht, greifen Sie nur den Henkel zu.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Teekeessel mit dem kochenden Wasser hinübertragen.
- Es wird nicht gestattet den Teekeessel während des Betriebes vom Gestell wegzunehmen. Falls es notwendig ist, den Teekeessel zu nehmen, schalten Sie ihn aus und nehmen Sie den Teekeessel vom Gestell weg.
- Um den Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät und das Gestell ins Wasser oder andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Verwenden Sie den Teekeessel nicht, wenn er hingefallen war, wenn sichtbare Beschädigungen oder Lacke vorhanden sind.
- Reinigen Sie den Teekeessel und das Gestell wie beschrieb.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausnehmen, ziehen Sie das Kabel nicht, sondern halten Sie den Stecker fest.
- Reinigen Sie das Gestell vom Netz, gießen Sie das Wasser ab und lassen Sie es trocknen, bevor Sie das Gerät zum längeren Aufbewahren wegräumen oder vor Reinigung.
- Überprüfen Sie das Gestell auf einer trockenen und für die Kinder unzugänglichen Stelle.
- Lassen Sie Kinder mit dem Gerät nicht spielen.
- Seien Sie besonders aufmerksam, wenn das Gerät von den Kindern oder behinderten Personen verwendet wird.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Kindern oder behinderten Personen bestimmt, es sei denn, dass sie von der für ihre Sicherheit zuständigen Person entsprechend und verständlich über den Gebrauch des Gerätes sowie über die möglichen Gefahren wegen der unrichtigen Benutzung angewiesen wurden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel und den Stecker regelmäßig. Benutzen Sie den Teekeessel nicht, falls irdenwelchen Beschädigungen am Körper oder Netzkabel vorhanden sind.
- Es wird nicht gestattet, das Gerät selbstständig zu reparieren. Falls Störungen auftreten, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.
- Der Teekeessel ist nur für die Heimverwendung geeignet.

#### Funktion der Unterhaltung der Wassertemperatur

- Die Funktion der Wasseranwärmung ermöglicht es, das Wasser im Teekeessel immer heiß zu haben.
- Um diese Funktion einzuschalten, lassen Sie das Wasser im Teekeessel kochen, und warten Sie, bis er ausschaltet.
- Drücken Sie die Taste (4), dabei wird die Funktion der Wasseranwärmung eingeschaltet, und die Maximalmarkierung der Taste (4) aufleuchtet.
- Um die Funktion der Wasseranwärmung auszuschalten, drücken Sie wiederholt die Taste (4), dabei wird die Beleuchtung der Taste ausgeschaltet.

#### Filterreinigung

- Bevor Sie den Filter (2) ausnehmen, schalten Sie den Teekeessel aus, nehmen Sie ihn vom Gestell (9) weg, gießen Sie das Wasser ab und lassen Sie ihn kalt werden.
- Machen Sie den Deckel (3)auf, indem Sie dafür die Taste (5) drücken.
- Indem Sie den Filter (2) an seinem Mittelteil festhalten, drücken Sie an einen der Filterhänder (als ob Sie den Filter zur Gegenseite biegen) und nehmen Sie ihn heraus.
- Reinigen Sie das Gestell aufgekühlt wie folgt.
- Machen Sie den Deckel während des Kochvorganges nicht auf.
- Seien Sie vorsichtig, um Sich während des Kochens mit dem heißen Dampf nicht zu verbrennen.
- Berühren Sie heiße Oberflächen des Teekekessels nicht, greifen Sie nur den Henkel zu.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Teekeessel mit dem kochenden Wasser hinübertragen.
- Es wird nicht gestattet den Teekeessel während des Betriebes vom Gestell wegzunehmen. Falls es notwendig ist, den Teekeessel zu nehmen, schalten Sie ihn aus und nehmen Sie den Teekeessel vom Gestell weg.
- Um den Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät und das Gestell ins Wasser oder andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Verwenden Sie den Teekeessel nicht, wenn er hingefallen war, wenn sichtbare Beschädigungen oder Lacke vorhanden sind.
- Reinigen Sie den Teekeessel und das Gestell wie beschrieb.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausnehmen, ziehen Sie das Kabel nicht, sondern halten Sie den Stecker fest.
- Reinigen Sie das Gestell vom Netz, gießen Sie das Wasser ab und lassen Sie es trocknen, bevor Sie das Gerät zum längeren Aufbewahren wegräumen oder vor Reinigung.
- Überprüfen Sie das Gestell auf einer trockenen und für die Kinder unzugänglichen Stelle.
- Lassen Sie Kinder mit dem Gerät nicht spielen.
- Seien Sie besonders aufmerksam, wenn das Gerät von den Kindern oder behinderten Personen verwendet wird.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Kindern oder behinderten Personen bestimmt, es sei denn, dass sie von der für ihre Sicherheit zuständigen Person entsprechend und verständlich über den Gebrauch des Gerätes sowie über die möglichen Gefahren wegen der unrichtigen Benutzung angewiesen wurden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel und den Stecker regelmäßig. Benutzen Sie den Teekeessel nicht, falls irgendwelchen Beschädigungen am Körper oder Netzkabel vorhanden sind.
- Es wird nicht gestattet, das Gerät selbstständig zu reparieren. Falls Störungen auftreten, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.
- Der Teekeessel ist nur für die Heimverwendung geeignet.

#### Reinigung und Wartung

- Vor der Reinigung trennen Sie das Gerät vom Netz, gießen Sie das Wasser ab und lassen Sie es kalt werden.
- Wischen Sie die äußere Oberfläche des Teekekessels mit dem feuchten Tuch ab. Um Verschmutzungen zu entfernen, verwenden Sie sanfte Waschmittel, verwenden Sie keine Metallbürsten und Schleifwassertmittel.
- Tauchen Sie den Teekeessel ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Reinigen Sie den Teekeessel und das Gestell nicht im Geschirrspüler.

#### Ansatzentfernung

Der Ansatz, der sich im Teekeessel bildet, beeinträchtigt die Qualität des Wasser, zerstört den Wärmeaustausch zwischen dem Wasser und dem Heizkörper, was zu seiner Überhitzung und einem schnelleren Ausfall führen kann.

- Um den Ansatz zu entfernen, füllen Sie den Teekeessel bis zum maximalen Niveau mit dem Wasser mit dem darin gelösten Essig im Verhältnis 2:1.
- Lassen Sie die Flüssigkeit kochen und lassen so für die Nacht stehen. Am Morgen gießen Sie die Flüssigkeit ab, füllen Sie den Teekeessel mit dem Wasser bis zum Maximalniveau und gießen Sie das Wasser ab.
- Um den Ansatz zu entfernen, kann man spezielle Mittel verwenden, die für elektrische Teekeessel geeignet sind.

#### Lieferumfang:

- Teekeessel mit dem Filter – 1 St.
- Gestell - 1 St.
- Anweisung - 1 St.

#### Technische Eigenschaften

Spannung der Stromversorgung: 220-240 V - 50 Hz

Maximale Leistung: 2200 W

Höchstwassermenge: 1,7 l

Dieses Erzeugnis entspricht allen erforderlichen europäischen und russischen Sicherheits- und hygienischen Vorschriften.

#### Benutzungsdauer der Teekanne - 5 Jahre

#### Benutzungsanleitung

**Vor dem ersten Gebrauch**

- Nehmen Sie den Teekeessel aus der Verpackung.
- Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Gerätes mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose.
- Um den Teekeessel mit dem Wasser zu füllen, nehmen Sie ihn vom Gestell weg (9), machen die den Deckel (3) auf, indem Sie dafür die Taste (5) drücken.
- Füllen Sie den Teekeessel mit dem Wasser bis zur Maximalmarkierung im Wasserstand-Skala (7), machen Sie den Deckel zu, stellen Sie den Teekeessel auf das Gestell (9). Vergewissern Sie sich, dass den Deckel (3) dicht zugemacht ist.

## РУССКИЙ

### ЧАЙНИК

#### ОПИСАНИЕ

- Колба чайника
- Фильтр
- Крышка
- Кнопка вкл./выкл. подогрева воды
- Клавиша открытия крышки
- Ручка
- Шкала уровня воды
- Клавиша включения/выключения (I/O)
- Подставка с местом для намотки сетевого шнура

#### ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием электрического чайника внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.

- Убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению сети.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой», включайте ее в розетку, имеющую надежный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении прибора к электрической розетке.
- Не используйте чайник в ваннх комнатах.
- Не пользуйтесь им вблизи бассейнов или других емкостей, наполненных водой.
- Не используйте чайник в помещениях.
- Не беритесь за ручку чайника мокрыми руками.
- Ставьте чайник на ровную и устойчивую поверхность, не ставьте его на край стола.
- Перед включением убедитесь, что чайник установлен на подставке без перекосов.
- Схалтен Sie den Teekeessel nicht ein, wenn darin kein Wasser ist.
- Giessen Sie kein Wasser in den Teekeessel ein, wenn das Wasser nicht übersteigt.
- Verwenden Sie den Teekeessel ohne Filter oder mit dem undicht geschlossenen Deckel nicht.
- Verwenden Sie den Teekeessel nur zum Wasserkochen und nicht zum Erhitzen anderer Flüssigkeiten warm zu machen oder zu kochen.
- Beachten Sie, dass der Wasserstand im Teekeessel die Minimalmarkierung nicht untergeht und die Maximalmarkierung nicht übersteigt. Wenn die Maximalmarkierung des Wasserstandes übersteigen wird, kann das kochende Wasser sich ausschütten.
- Verwenden Sie das Gerät in greifbarer Nähe von den Wärmequellen oder von offenen Feuer nicht.
- Lassen Sie das angeschaltete Gerät nicht ohne Aufsicht.
- Indem Sie den Filter (2) an seinem Mittelteil festhalten, drücken Sie an einen der Filterhänder (als ob Sie den Filter zur Gegenseite biegen) und nehmen Sie ihn heraus.
- Reinigen Sie das Gestell aufgekühlt wie folgt.
- Machen Sie den Deckel während des Kochvorganges nicht auf.
- Seien Sie vorsichtig, um Sich während des Kochens mit dem heißen Dampf nicht zu verbrennen.
- Berühren Sie heiße Oberflächen des Teekekessels nicht, greifen Sie nur den Henkel zu.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Teekeessel mit dem kochenden Wasser hinübertragen.
- Es wird nicht gestattet den Teekeessel während des Betriebes vom Gestell wegzunehmen. Falls es notwendig ist, den Teekeessel zu nehmen, schalten Sie ihn aus und nehmen Sie den Teekeessel vom Gestell weg.
- Um den Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät und das Gestell ins Wasser oder andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Verwenden Sie den Teekeessel nicht, wenn er hingefallen war, wenn sichtbare Beschädigungen oder Lacke vorhanden sind.
- Reinigen Sie den Teekeessel und das Gestell wie beschrieb.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausnehmen, ziehen Sie das Kabel nicht, sondern halten Sie den Stecker fest.
- Reinigen Sie das Gestell vom Netz, gießen Sie das Wasser ab und lassen Sie es trocknen, bevor Sie das Gerät zum längeren Aufbewahren wegräumen oder vor Reinigung.
- Überprüfen Sie das Gestell auf einer trockenen und für die Kinder unzugänglichen Stelle.
- Lassen Sie Kinder mit dem Gerät nicht spielen.
- Seien Sie besonders aufmerksam, wenn das Gerät von den Kindern oder behinderten Personen verwendet wird.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Kindern oder behinderten Personen bestimmt, es sei denn, dass sie von der für ihre Sicherheit zuständigen Person entsprechend und verständlich über den Gebrauch des Gerätes sowie über die möglichen Gefahren wegen der unrichtigen Benutzung angewiesen wurden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel und den Stecker regelmäßig. Benutzen Sie den Teekeessel nicht, falls irgendwelchen Beschädigungen am Körper oder Netzkabel vorhanden sind.
- Es wird nicht gestattet, das Gerät selbstständig zu reparieren. Falls Störungen auftreten, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.
- Der Teekeessel ist nur für die Heimverwendung geeignet.

#### Функция der Unterhaltung der Wassertemperatur

- Die Funktion der Wasseranwärmung ermöglicht es, das Wasser im Teekeessel immer heiß zu haben.
- Um diese Funktion einzuschalten, lassen Sie das Wasser im Teekeessel kochen, und warten Sie, bis er ausschaltet.
- Drücken Sie die Taste (4), dabei wird die Funktion der Wasseranwärmung eingeschaltet, und die Maximalmarkierung der Taste (4) aufleuchtet.
- Um die Funktion der Wasseranwärmung auszuschalten, drücken Sie wiederholt die Taste (4), dabei wird die Beleuchtung der Taste ausgeschaltet.

#### Filterreinigung

- Bevor Sie den Filter (2) ausnehmen, schalten Sie den Teekeessel aus, nehmen Sie ihn vom Gestell (9) weg, gießen Sie das Wasser ab und lassen Sie ihn kalt werden.
- Machen Sie den Deckel (3)auf, indem Sie dafür die Taste (5) drücken.
- Indem Sie den Filter (2) an seinem Mittelteil festhalten, drücken Sie an einen der Filterhänder (als ob Sie den Filter zur Gegenseite biegen) und nehmen Sie ihn heraus.
- Reinigen Sie das Gestell aufgekühlt wie folgt.
- Machen Sie den Deckel während des Kochvorganges nicht auf.
- Seien Sie vorsichtig, um Sich während des Kochens mit dem heißen Dampf nicht zu verbrennen.
- Berühren Sie heiße Oberflächen des Teekekessels nicht, greifen Sie nur den Henkel zu.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Teekeessel mit dem kochenden Wasser hinübertragen.
- Es wird nicht gestattet den Teekeessel während des Betriebes vom Gestell wegzunehmen. Falls es notwendig ist, den Teekeessel zu nehmen, schalten Sie ihn aus und nehmen Sie den Teekeessel vom Gestell weg.
- Um den Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät und das Gestell ins Wasser oder andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Verwenden Sie den Teekeessel nicht, wenn er hingefallen war, wenn sichtbare Beschädigungen oder Lacke vorhanden sind.
- Reinigen Sie den Teekeessel und das Gestell wie beschrieb.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausnehmen, ziehen Sie das Kabel nicht, sondern halten Sie den Stecker fest.
- Reinigen Sie das Gestell vom Netz, gießen Sie das Wasser ab und lassen Sie es trocknen, bevor Sie das Gerät zum längeren Aufbewahren wegräumen oder vor Reinigung.
- Überprüfen Sie das Gestell auf einer trockenen und für die Kinder unzugänglichen Stelle.
- Lassen Sie Kinder mit dem Gerät nicht spielen.
- Seien Sie besonders aufmerksam, wenn das Gerät von den Kindern oder behinderten Personen verwendet wird.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Kindern oder behinderten Personen bestimmt, es sei denn, dass sie von der für ihre Sicherheit zuständigen Person entsprechend und verständlich über den Gebrauch des Gerätes sowie über die möglichen Gefahren wegen der unrichtigen Benutzung angewiesen wurden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel und den Stecker regelmäßig. Benutzen Sie den Teekeessel nicht, falls irgendwelchen Beschädigungen am Körper oder Netzkabel vorhanden sind.
- Es wird nicht gestattet, das Gerät selbstständig zu reparieren. Falls Störungen auftreten, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.
- Der Teekeessel ist nur für die Heimverwendung geeignet.

#### Reinigung und Wartung

- Vor der Reinigung trennen Sie das Gerät vom Netz, gießen Sie das Wasser ab und lassen Sie es kalt werden.
- Wischen Sie die äußere Oberfläche des Teekekessels mit dem feuchten Tuch ab. Um Verschmutzungen zu entfernen, verwenden Sie sanfte Waschmittel, verwenden Sie keine Metallbürsten und Schleifwassertmittel.
- Tauchen Sie den Teekeessel ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Reinigen Sie den Teekeessel und das Gestell nicht im Geschirrspüler.

#### Ansatzentfernung

- Der Ansatz, der sich im Teekeessel bildet, beeinträchtigt die Qualität des Wasser, zerstört den Wärmeaustausch zwischen dem Wasser und dem Heizkörper, was zu seiner Überhitzung und einem schnelleren Ausfall führen kann.
- Um den Ansatz zu entfernen, füllen Sie den Teekeessel bis zum maximalen Niveau mit dem Wasser mit dem darin gelösten Essig im Verhältnis 2:1.
- Lassen Sie die Flüssigkeit kochen und lassen so für die Nacht stehen. Am Morgen gießen Sie die Flüssigkeit ab, füllen Sie den Teekeessel mit dem Wasser bis zum Maximalniveau und gießen Sie das Wasser ab.
- Um den Ansatz zu entfernen, kann man spezielle Mittel verwenden, die für elektrische Teekeessel geeignet sind.

#### Lieferumfang:

- Teekeessel mit dem Filter – 1 St.
- Gestell - 1 St.
- Anweisung - 1 St.

#### Technische Eigenschaften

Spannung der Stromversorgung: 220-240 V - 50 Hz

Maximale Leistung: 2200 W

Höchstwassermenge: 1,7 l

Dieses Erzeugnis entspricht allen erforderlichen europäischen und russischen Sicherheits- und hygienischen Vorschriften.

#### Benutzungsdauer der Teekanne - 5 Jahre

#### Benutzungsanleitung

**Vor dem ersten Gebrauch**

- Nehmen Sie den Teekeessel aus der Verpackung.
- Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Gerätes mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose.
- Um den Teekeessel mit dem Wasser zu füllen, nehmen Sie ihn vom Gestell weg (9), machen die den Deckel (3) auf, indem Sie dafür die Taste (5) drücken.
- Füllen Sie den Teekeessel mit dem Wasser bis zur Maximalmarkierung im Wasserstand-Skala (7), machen Sie den Deckel zu, stellen Sie den Teekeessel auf das Gestell (9). Vergewissern Sie sich, dass den Deckel (3) dicht zugemacht ist.

## РУССКИЙ

### ЧАЙНИК

#### ОПИСАНИЕ

- Колба чайника
- Фильтр
- Крышка
- Кнопка вкл./выкл. подогрева воды
- Клавиша открытия крышки
- Ручка
- Шкала уровня воды
- Клавиша включения/выключения (I/O)
- Подставка с местом для намотки сетевого шнура

#### ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием электрического чайника внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.

- Убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению сети



## ČESKÝ

**ČAJNIK**

- Banička čajniku
- Filter
- Víko
- Připínáček zavřítí/vyhřívání vody
- Klávesa ovlátní víka
- Rukovět
- Skala úrovně vody
- Klávesa zapojení/odpojení (I/O)
- Podložka s místem pro navijení síťové šňůry

**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ**
Před použitím elektrického čajníku pozorně pročtete návod k obsluze.

- Přesvědčte se, že pracovní napětí přístroje odpovídá napětí sítí.
- Síťová šňůra zaopatřená u e =urovidnici ;- vsazujte jeji do zásuvky, obsahující spolehlivý kontakt uzemnění.
- V zamezení rizika vzniku požáru nepoužívejte meziokružní při připojení přístroje k elektrické zásuvce.
- Nepoužívejte čajnik v koupelích pokojí. Nepoužívejte jeho nabližku bazénu nebo jiných nádrží, naplněných vodou.
- Nepoužívejte čajnik vno prostoru.

- Ne berte za čajnik mokrym rukama
- Stavte čajnik na rovný i stálý povrch, ne stavte čajnik na kraj stolu.
- Před spuštěním se přesvědčte, že čajnik je namontovaný na podložku bez zakřivení.
- Použijte jen podložku, která je součástí dodávky.
- Ne spouštějte čajnik bez vody.
- Stavte čajnik na rovný i stálý povrch, ne stavte čajnik na kraj stolu.
- Před spuštěním se přesvědčte, že čajnik je namontovaný na podložku bez zakřivení.
- Použijte jen podložku, která je součástí dodávky.
- Ne spouštějte čajnik bez vody.
- Stavte čajnik na rovný i stálý povrch, ne stavte čajnik na kraj stolu.
- Před spuštěním se přesvědčte, že čajnik je namontovaný na podložku bez zakřivení.
- Použijte jen podložku, která je součástí dodávky.
- Ne spouštějte čajnik bez vody.
- Stavte čajnik na rovný i stálý povrch, ne stavte čajnik na kraj stolu.
- Před spuštěním se přesvědčte, že čajnik je namontovaný na podložku bez zakřivení.
- Použijte jen podložku, která je součástí dodávky.
- Ne spouštějte čajnik bez vody.
- Stavte čajnik na rovný i stálý povrch, ne stavte čajnik na kraj stolu.
- Před spuštěním se přesvědčte, že čajnik je namontovaný na podložku bez zakřivení.
- Použijte jen podložku, která je součástí dodávky.
- Ne spouštějte čajnik bez vody.
- Stavte čajnik na rovný i stálý povrch, ne stavte čajnik na kraj stolu.
- Před spuštěním se přesvědčte, že čajnik je namontovaný na podložku bez zakřivení.
- Použijte jen podložku, která je součástí dodávky.
- Ne spouštějte čajnik bez vody.
- Stavte čajnik na rovný i stálý povrch, ne stavte čajnik na kraj stolu.
- Před spuštěním se přesvědčte, že čajnik je namontovaný na podložku bez zakřivení.
- Použijte jen podložku, která je součástí dodávky.
- Ne spouštějte čajnik bez vody.
- Stavte čajnik na rovný i stálý povrch, ne stavte čajnik na kraj stolu.
- Před spuštěním se přesvědčte, že čajnik je namontovaný na podložku bez zakřivení.
- Použijte jen podložku, která je součástí dodávky.

**Čištění filtru**
Před vytahováním filtru (2) odpojte čajnik, světejte jeho s podložky (9), sceďte z něj vodu i dejte mu vychladnout.

- Odemkněte víko (3), stisknutv na klávesu (5).
- Přidržujíc filtr (2) za jeho střední část, klepnete na jeden z krajů filtru (jakoby vyhubáje filtr dle do protivné strany) a vyndete ho.
- Doporučuje se proplachovat filtr pod tekoucí vodou, a lehcé očistit jeho kartáčem.
- Čiňte filtr (2) na místě.

**Čištění vodu z přístroje bez dozoru.**

- Ne přistupujte, aby elektrická šňůra sklánela se stolu, a také pozorujte, aby ona ne tkýala se teplých povrchů.
- Děku síťové šňůry lze regulovat, oviejeji je na podložku.
- Ne otvírejte víko během vaření vody.
- Dejte pozor, aby během vaření vody ne poprášle se teplotu prami.
- Ne dotýkáte se teplých povrchů čajniku, berte jen za rukovět.
- Dejte pozor při přelození čajníku, naplněného varem.

- Nesmí se snímat pracující čajník s podložky. Pokud vznikla nutnost sejmut čajnik, odpojte jeho i světeč s podložky.
- V zamezení úderu elektrickým proudem ne dotýkejte se přístroj i podložku ve vodu nebo další kapaliny.
- Nepoužívejte čajnik za jeho pádu, při výskytu viditelných závad nebo v případě protékání.
- Ne stavte čajnik i podložku do myčky.
- Yvědných vidlice síťové zásuvky, ne natahujte za šňůru, a držte je za ušičky.
- Práci jako uklidit přístroj na dlouhodobé uskladnění, před čištěním odpojte jeho od sítě, sceďte vodu i dejte zařízení vychladnout.
- Chraňte přístroj v místech, ne přístupných pro děti.
- Ne dovolíte děti využívat čajnik jako hračků.
- Budťe zejména pozorný, pokud přístroj se používá dětmi nebo lidy s omezenými možnostmi.
- Předepsané vybavení ne slouží pro použití dětí i lidy s omezenými možnostmi, pokud jen jim ne daně, tvří, odpovídajícím za jejich bezpečnost. Vyhovující i jasní jim předpisy u bezpečném používání vybavení i těch nebezpečí, které můžou vznikat při jeho nesprávném používání.
- Diskontinuálně kontrolujte síťovou šňůru i vidlici. Nepoužívejte čajnik, pokud jsou viděly poruchy používá nebo síťové šňůry.
- Nesmí se samostatně opravovat přístroj. Při odhalení poruch se obraťte v autorizované servisní středisko.
- Čajovar elektrický je určený jen pro domácí použití.

**ZACHYŇTE TUO INSTRUKCI**

**Před prvním použitím**

- Vytáhnete čajnik z adustace.
- Přesvědčte se, že pracovní napětí přístroje odpovídá napětí sítí.
- Vložte vidlici síťové šňůry z zásuvky.
- Pro naplnění čajniku vodou světeče jeho s podložky (9), odemkněte víko čajniku (3), stisknutím na klávesu (5).
- Naplníte čajnik vodou do nejvyšší značky na stupnici úrovně vody (7), uzavřete víko, vložte čajnik na podložku (9). Přesvědčte se, že víko čajníku (3) těsně uzavřené.
- Zapněte čajnik, stisknutv klávesu (8), přitom vzplane nasvícení klávesy (8). Kůy

**VÝSTRAHA!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».

**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».

**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».

**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».

**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».

**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».

**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».

**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».

**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».

## УКРАЇНСЬКИЙ

**ЧАЙНИК**

- Колба чайника
- Фільтр
- Кришка
- Кнопка увімк./вимк. підгрівання води
- Клавіша відкриття кришки
- Ручка
- Шкала рівня води
- Клавіша увімкнення/вимкнення (I/O)
- Підставка з місцем для namontування мережного шнуру

**ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**
Перш ніж використовувати електричний чайник уважно прочітайте посібник з експлуатації.

- Переконайтеся, що робоча напруга приладу відповідає напрузі мережі.
- Переконайтеся, що робоча напруга приладу відповідає напрузі мережі.
- Уважно читайте інструкцію «варилка»; вмк/вимк II в розетку, як має надійний контакт заземлення.
- Зада у пазівання ризику виникнення пожежі не використовуйте переахдини, підключені прилад до електричної розетки.
- Не використовуйте чайник в ванних кімнатах. Не користуйтеся ним поблизу від басейнів чи інших емоєностей, наповнених водою.
- Не використовуйте чайник поза приміщеннями.
- Не беріться за ручку чайника мокрими руками.
- Станте чайник на рівну та стійку поверхню, не ставте його на край столу.
- Перед використанням переконайтеся, що чайник увімкнений на підставі без перекошування.
- Не намагайтеся вилучити підставку, що входить до комплексу поставки.
- Не вмк/вимк чайник без води.
- Не наливайте воду в чайник, що стоїть на підставці.
- Не використовуйте чайник без фільтра або з нещільно зачищеною кришкою.
- Використовуйте чайник лише для кип'ятіння води, забороняється підігрівати або кип'ятити інші рідини.
- Слідкуйте, щоб рівень води в чайнику не був нижче мінімальної позначки та вище максимальноїпозначки.Вразіперевіщення рівнем води максимальної позначки, кип'ляча вода може виплюститися.
- Не використовуйте прилад в безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
- Не торкайтесь гарячих поверхнь чайника, беріть тільки за ручку.
- Будьте обережними, щоб електричний шнур звшувався зі столу, а також слідкуйте, щоб він не торкався гарячих поверхнь.
- Держиіт мережного шнуру можна регулювати, намотовачи його на підставку.
- Не відкривайте кришку під час кип'ятіння води.
- Будьте обережними, щоб під час кип'ятіння води не обпектися гарячою паром.
- Не торкайтесь гарячих поверхнь чайника, беріть тільки за ручку.
- Будьте обережними, переносіть чайник, наповнений окропом.
- Забороняється знимати працюючий чайник з підставки. Якщо виникла потреба знимти чайник, відключіть його та зніміть чайник з підставки.
- Задаля уникнення удару електричним струмом не занурюйте прилад та підставку в воду або інші рідини.
- Не користуйтеся чайником після його падіння, за наявності помітних пошкоджень або в разі протікання.
- Не кладіть чайник та підставку в посудомийну машину.
- Вимк/вимк вілгу мережного шнуру з розетки, та нагріваємим елементом, що може призвести до його перегрівання та скорішого виходу з ладу.
- Перш ніж прибрати прилад на тривале зберігання, переконайтеся, відключити його від мережі, злийте воду та дайте приладу охолонути.
- Зберігайте прилад у місцях, недоступних для дітей.
- Не дозволяйте дітям використовувати чайник в якості іграшки.
- Будьте особливо уважними, якщо прилад використовується дітьми або людьми з обмеженими можливостями.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми та людьми з обмеженими можливостями, якщо тільки особобо, яка відповідає за їх безпеку, ім не було надано відповідні та зрозумілі для них інструкції щодо безпечного користування пристроєм та ризі небезпек, що можуть виникати в разі його неправильного використання.
- Періодично перевіряйте мережний шнур та віилку. Не користуйтеся чайником, якщо є будь-які пошкодження корпусу чи мережного шнуру.
- Забороняється самостійно ремонтувати прилад. Виявивши несправності, звертайтеся до авторизованого сервісного центру.
- Електричний чайник призначений тільки для побутового використання.

**Funcke održování teploty vody**
Funcke oħřívání vody umožňují udržovat vodu v čajniku hořkou.

- Pro zapnutí této funkci uvedete do varu čajníka a dočkáte jejího vypnutí.
- Stisknětė připínáček (4), při tom spouští funkce oħřívání vody a vzplane nasvícení klávesy (8).
- Pro vypnutí funkce oħřívání vody ještě jednou stiskněte připínáček (4), při tom nasvícení klávesy odpoje se.

**Čištění filtru**
Před vytahováním filtru (2) odpojte čajnik, světejte jeho s podložky (9), sceďte z něj vodu i dejte mu vychladnout.

- Odemkněte víko (3), stisknutv na klávesu (5).
- Přidržujíc filtr (2) za jeho střední část, klepnete na jeden z krajů filtru (jakoby vyhubáje filtr dle do protivné strany) a vyndete ho.
- Doporučuje se proplachovat filtr pod tekoucí vodou, a lehcé očistit jeho kartáčem.
- Čiňte filtr (2) na místě.

**Čištění vodu z přístroje bez dozoru.**

- Ne přistupujte, aby elektrická šňůra sklánela se stolu, a také pozorujte, aby ona ne tkýala se teplých povrchů.
- Děku síťové šňůry lze regulovat, oviejeji je na podložku.
- Ne otvírejte víko během vaření vody.
- Dejte pozor, aby během vaření vody ne poprášle se teplotu prami.
- Ne dotýkáte se teplých povrchů čajniku, berte jen za rukovět.
- Dejte pozor při přelození čajníku, naplněného varem.

- Nesmí se snímat pracující čajník s podložky. Pokud vznikla nutnost sejmut čajnik, odpojte jeho i světeč s podložky.
- V zamezení úderu elektrickým proudem ne dotýkejte se přístroj i podložku ve vodu nebo další kapaliny.
- Nepoužívejte čajnik za jeho pádu, při výskytu viditelných závad nebo v případě protékání.
- Ne stavte čajnik i podložku do myčky pro nádobí.
- Yvědných vidlice síťové zásuvky, ne natahujte za šňůru, a držte je za ušičky.
- Práci jako uklidit přístroj na dlouhodobé uskladnění, před čištěním odpojte jeho od sítě, sceďte vodu i dejte zařízení vychladnout.
- Chraňte přístroj v místech, ne přístupných pro děti.
- Ne dovolíte děti využívat čajnik jako hračků.
- Budťe zejména pozorný, pokud přístroj se používá dětmi nebo lidy s omezenými možnostmi.
- Předepsané vybavení ne slouží pro použití dětí i lidy s omezenými možnostmi, pokud jen jim ne daně, tvří, odpovídajícím za jejich bezpečnost. Vyhovující i jasní jim předpisy u bezpečném používání vybavení i těch nebezpečí, které můžou vznikat při jeho nesprávném používání.
- Diskontinuálně kontrolujte síťovou šňůru i vidlici. Nepoužívejte čajnik, pokud jsou viděly poruchy používá nebo síťové šňůry.
- Nesmí se samostatně opravovat přístroj. Při odhalení poruch se obraťte v autorizované servisní středisko.
- Čajovar elektrický je určený jen pro domácí použití.

**ZACHYŇTE TUO INSTRUKCI**

**Před prvním použitím**

- Vytáhnete čajnik z adustace.
- Přesvědčte se, že pracovní napětí přístroje odpovídá napětí sítí.
- Vložte vidlici síťové šňůry z zásuvky.
- Pro naplnění čajniku vodou světeče jeho s podložky (9), odemkněte víko čajniku (3), stisknutím na klávesu (5).
- Naplníte čajnik vodou do nejvyšší značky na stupnici úrovně vody (7), uzavřete víko, vložte čajnik na podložku (9). Přesvědčte se, že víko čajníku (3) těsně uzavřené.
- Zapněte čajnik, stisknutv klávesu (8), přitom vzplane nasvícení klávesy (8). Kůy

**VÝSTRAHA!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».

**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».

**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».

**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».

**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».

**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».

**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».

**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».

**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».

**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».

**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».

**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».

**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».
**Výstraha!** Před zrušením s podložky se přesvědčte, že čajnik vypnutý, klávesa (8) v pozici «0».

**ЧАЙНИК**

- Колба чайника
- Фільтр
- Кришка
- Кнопка увімк./вимк. підгрівання води
- Клавіша відкриття кришки
- Ручка
- Шкала рівня води
- Клавіша увімкнення/вимкнення (I/O)
- Підставка з місцем для namontування мережного шнуру

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».
**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

**Вістраха!** Перед зняттям з підстави переконайтеся, що чайник відключений, клавіша (8) в положенні «0».

## БЕЛАРУСКІ

**ЧАЙНИК**

- Колба чайніка
- Фільтр
- Крышка
- Кнопка увкл./выкл. падгрэву вады
- Клавіша адкрыцця вёчка
- Ручка
- Шкала ўзроўня вады
- Клавіша увімкнення/выключэння (I/O)
- Підстаўка з месцам для namontавання сеткавага шнура

**ВАЖНЫЯ МЕРЫ БЯСПЕКІ**
Перш ніж выкарыстоўваць электрычнага чайніка уважліва прачытайце інструкцыю па эксплуатацыі.

- Переконайцеся, што працоўная напруга прыбора адпавядае напрузе сеткі.
- Сеткавы шнур забяспечаны “з’арэаправака”; уключайце не ў разетку, яка мае надзейны кантакт заземлення.
- У пазбяганне рызыкі ўзнікнення пагару не выкарыстоўвайце пераахднінкі пры падключэнні прыбора да электрычнай розетки.
- Не выкарыстоўвайце чайнік у ваннах кімнатах. Не карыстаіцеся ім зблізка басейнаў ці іншых ёмістасціў, наповненых вадою.
- Не выкарыстоўвайце чайнік па-за мясцінамі.
- Здымаючы чайнік з падстаўкі (9), пераканайцеся, што ён выключаны.
- Калі вы можаце самі адключыць чайнік, націснуўшы на клавішу (8) на кірунку знізу ўгару.
- Калі вада закіпяе, таму што яна дазваляе круціць прыбор на 360°.
- Уключыце чайнік, націснуўшы на клавішу (8), пры гэтым загарацца падсвятленне клавішы (8).
- Калі вода закіпіе, чайнік аўтаматычна адключыцца.
- Не карыстаіцеся ім зблізка басейнаў ці іншых ёмістасціў, наповненых вадою.
- Не выкарыстоўвайце чайнік па-за мясцінамі.
- Здымаючы чайнік з падстаўкі (9), пераканайцеся, што ён выключаны.
- Калі вы можаце самі адключыць чайнік, націснуўшы на клавішу (8) на кірунку знізу ўгару.
- Калі вада закіпяе, таму што яна дазваляе круціць прыбор на 360°.
- Уключыце чайнік, націснуўшы на клавішу (8), пры гэтым загарацца падсвятленне клавішы (8).
- Калі вода закіпіе, чайнік аўтаматычна адключыцца.
- Не карыстаіцеся ім зблізка басейнаў ці іншых ёмістасціў, наповненых вадою.
- Не выкарыстоўвайце чайнік па-за мясцінамі.
- Здымаючы чайнік з пад